

# 1 TIMOTHY

## *Paul na Timothy ta ahari kihi kajena*

<sup>1</sup> Na Paul ungotenau orekari embo God eto ungotenau hondate ari embo Iesu Keriso ta ke na apostel ereona <sup>2</sup> eto nanena Timothy umu Keriso humota ere oa avoeto umu nau meni be ra eto no degi ta ahari erevi ere kajihena. Eto God Mamo te ungotenau Bada Iesu Keriso te amita hondate ari te jo ari te peka te tapa no degi ta iroi.

## *God ta ke sokova na ahapoekari avo Paul na Timothy ta harikena.*

<sup>3</sup> Eto na enda Macedonia ta pahue umu da Ephesus ta iroa ke ngahia na ijiena eto ehako asa ta iroa erena amo da ai ta embomeni na God ta ke avo ke sokova nei te nei te na ahe ere poekihera avo ke ngahia na haekejo. <sup>4</sup> Eto enana amo ohihi ta hihi avo dombo ke ijie Moses ta ke pepeni amiga kaju ue ahe ere poekihera avoeto embomeni na ingihe jujune isapamane be ere ora rate God ta pure be amo God vahai humota ue eagara. <sup>5</sup> Eto ke erena emo embomeni na osa mine ara aisora avoeto erena. Eto osa ari amo jo javotoho eto hotembari javotoho eto God humota ari na puvaguja <sup>6</sup> rate embo nenei na ari erevi toto degi nei ta pahue ke gurou nei te nei te erera. <sup>7</sup> Eto enana God ta ke pepeni ahe poekari embo asi uje ere ora te ke erera avo ingihe ke amo be pere ra ainge erera te ke do erera amo ungo be ingito kogoera.

<sup>8</sup> Eto ungotena kiarira Moses ta ke pepeni amo javotoho ra te embo na mane jigito aro sapura aisuja. <sup>9</sup> Eto ke pepeni amo embo jajavotoho avoeto ikae rate ke poekari embomeni te ke ingae embomeni te God kiae embomeni te ari sasapura embomeni te ke te jo te tongopa embomeni te e mamō jigae embomeni te eto embo tari pehari embomeni te <sup>10</sup> eto tiha embomeni te embo nei pegene eto embo nei ta degi koro ombuto humbari te ke sokova ijie ke be ari ke eagora eto ari nei do tapa amo God ta ahe poekari mane avoeto God na Moses ta degi ke pepeni avo ikarira. <sup>11</sup> Eto God usasa te amita duru javotoho avo nanena simba ana ikena.

*Bada na Paul ta degi hondate ari ikena.*

<sup>12</sup> Eto ungotenau Bada Iesu Keriso na na humota ari embo kito amita pure ana iketo sovera ari ikena avoeto na God osa eagona. <sup>13</sup> Rate na iji kihi ta amo na God ta degi sapura ue tumo eto amita embomeni ta degi memenga ikeo kia amo na God ke be ae ue kiae kiae ere uaehena <sup>14</sup> avo God na kito jo enu ungotenau Bada Iesu Keriso ta humota ari te osa ari te hondate ari isapamane nau degi ta overekena. <sup>15</sup> Avoto ke erevi asona amo ke be pere asona, Iesu Keriso na ari sasapura embomeni oreketo humbasi enda ta puvuna. Eto na amo ari sapura embo be ra te <sup>16</sup> Iesu Keriso na na toae jo enu umbuna avoeto embo amuna Iesu Keriso ke be ijie vasiri daroho humbasi uje aisuja kito embo amina na kogue ke be ava umbuna. <sup>17</sup> Eto God vahai daroho irari ta King amo tihi na mane kiagora eto mane

sari aisuja eto amita degi jakeka ari te usasa te daroho iresuja, amen.

<sup>18</sup> Eto Timothy nau meni umo God ta pure do asoa avo peroveta na mahu harikari avo kito inena pure erevi ae ere ikihena. Eto pure erevi asi hotembihe God humota be ue hotembari javotoho na isoro javotoho ejo. <sup>19</sup> Eto ari erevi embo nei nei na toto God humota ari amo ehene sapura be ehija. <sup>20</sup> Eto ari ainge ere ora embo heriso amo Hymenaeus te Alexander te aingeto God ta javo eagore sapura eaguja Satan ta ingeni ta toruhana amo ai ta kiari umbara uena.

## 2

### *Daingeto God jakeka asora amita ke ra.*

<sup>1</sup> Eto ke kihi ta amo ke nau erevi ava erena, God ta degi penunu ari eto jakeka ari eto God ta hondate avoeto osa ari eto embo tapa avoeto pari evujo. <sup>2</sup> Eto ungotena peka ta tunga jamo ari na otohu ue ari jajavotoho pere ue irora enda ta kings te tihi jigirikari embopo avoembo pari evujo. <sup>3-4</sup> Eto ungotenau Orekari Embo God amina embo tapa na amita ke be avo ingihiroro oreketo humbasi uje ere ere ua avoeto pari einge amo javotoho avoeto God na ingito tunga javotoho eaguja. <sup>5</sup> Eto God vahai ra te embo vahai orohuta mihie embo ta ke ingito God ta degi eoi ingito ke mine Iesu ta degi eoi ingito embo ta degi eaguja embo amo Iesu Keriso <sup>6</sup> amina ungotena vasiri te irora amita vasiri avo ikena amo iji inono ta ikenu puvunu kia. <sup>7</sup> Eto amita ari avo embo ta degi ke hande ana God na na amita apostel ikena amo ke sokova mane ke

be pere amo na enda nei embomeni ta degi God humota ari amita ke avo ahe poekana ikena.

<sup>8</sup> Avoeto embo tapa tumo irae hini kambari ke irae teho ingeni otohu na i ta jigito pari ara uje ere ona. <sup>9</sup> Eto evohu na me kiari irae bo javotoho pere evora uje ere ona amo siro pupu ta kogombeto hambo tureto humbuto mane asora te <sup>10</sup> ari jajavotoho God humota ari evohu amina ombuto aisora. <sup>11</sup> Eto evohu na jamo eto mihie kiari nei eha humbasuja <sup>12</sup> eto evohu na embo tihi jigesuja eto ahe poekasuja avo na uje ae ra te evohu amo jamo eto iresuja. <sup>13</sup> Eto amita be amo God na embo Adam kihi eto evohu Eve amo ambota ena. <sup>14</sup> Eto Adam avo Satan na engekae rate Eve avo Satan na engeka enu sapura ena <sup>15</sup> rate evohu amuna meni humbasi ue memenga kogoue osa ari te otohu ari te na siro pure ue God humota ururoro God na kito oreketo humbasuja.

### 3

*Bishop te Deacon te enana daingeto iresora ta ke.*

<sup>1</sup> Ke peni amo erevira. Eto embo na bishop ta pure asi tunga ikasuja amo pure peni humbasi uje aisuja. <sup>2</sup> Eto bishop aisuja embo amo ari einge eto iresuja. Amita irari nei avoeto embo na mane pehumba aisora. Eto amita ae jimbari amo heriso mane, vahai jimbasuja eto amita okope unduresi evivi sununu mane asuja te amita vasiri te ari te na embo tapa avo unduhurou embomeni na kogoue osa aisora. <sup>3</sup> Eto nei amo ahe poekari embo aisuja. Eto nei amo wine peni

mane indesuja eto tumo embo mane aisuja eto jujune ke mane aisuja rate pekari, osari embo aisuja eto koro osa mane aisuja. <sup>4</sup> Eto embo amina amita ae te meniundi te omena javotoho ue meniundi na embo amo otohu ke ijie amita ke agi ara ahe poekasuja. <sup>5</sup> Eto ke erena amita be amo embo amina amita ae te meniundi te tihi jigae aisuja amo God ta embomeni ekalesia daingeto tihi jigou? <sup>6</sup> Eto embo eha ihiketo God ambo ambo ere ua amina bishop mane aisuja amo Satan uhu ta ari sapura eto enda ta vena ainge dombo embo amina hotembari peni ue “Na na” aisuja. <sup>7</sup> Eto bishop asuja embo avo ekalesia na pere mane ra te embo tapa na kito osa aisora eto ainge ae amo embo tapa na pehumba aisora eto pehumba amo Satan ta vage ra.

### *Deacon ta irari amita ke*

<sup>8</sup> Eto embo amuna deacon aisuja amo embomeni na kito jakeka asora embo amina deacon aisuja amo ke sokova embo mane aisuja, wine peni mane indesuja, eto koro uje eto ke popoja na ijie mane humbasuja. <sup>9</sup> Eto jo vivisako te na God ta ke be avo jigama aisuja. <sup>10</sup> Eto embo amo eto kioro amita pure javotoho au kito aro deacon aisuja. <sup>11</sup> Eto ainge dombo deacon ta ae amo jakeka ari haitekora eto ke sokova sio sao mane aisuja eto amita visi ta undurari ujeje mane asuja avo embo tapa na evohu avo kito ari haiteko ke aisora. <sup>12</sup> Eto nei amo deacon aisuja embo amina ae heriso mane jimbasuja te vahai be jimbasuja eto meni hatira simba aisuja. <sup>13</sup> Eto embo na deacon eto pure javotoho ere uma sovera ari

humbuto amo Iesu Keriso humota be ururou avo God na kito kore aisuja.

*God ta ari amo peni bera*

<sup>14</sup> Eto na Paul nane no degi ta sausau pambasi uje ere ona <sup>15</sup> te ari nei na puvuto peikau kito amo inena God ta ekalesia embomeni ta irari inena kioa ahari erevi ere kajihena. Eto God vasiri te amita ekalesia amo eingera, embo na bande tutuvi enda ta koveto hurukeore turi eaguja ainge dombo ekalesia amo ke be ari ta tutuvi ra. <sup>16</sup> Eto embo na ke nei do mane aisora te God ta ari amo peni be amo erevira

“Keriso visi te puvuna Amita ari sapura irae avo ahihi otohu na kito embo javotoho ke ena. Eto anera na amita vasiri ere koguahera. Eto embomeni na amita ke enda tapa ta hande uo ke be ea. Eto God na amita usasa ta jiginu vihina”.

## 4

*Paul na Timothy ta oje kahari ikena.*

<sup>1</sup> Eto iji kombu auvahirou embo nei nei na God humota eagora avo toto ahihi sasapura ambo ambo ue enana ta ari sasapura avo jigama asora avo ahihi otohu na ke araha ta ere harikihia <sup>2</sup> eto ahe poekari sasapura ainge amo hotembari heriso embomeni na hande ere ora amo enana ta jo vahai ae amo ari sasapura na andirari avoeto ari einge emo eagora. <sup>3</sup> Eto embo na mane jimbara haekagora, eto indari nei nei avo mane indora haekagora te ke be amo God ta ke jigama ari embomeni na indari avo God osa eto indora God na ena. <sup>4</sup> Eto indari te o te tapa God na ena amo javotoho pere ra te nei do mane ajirekasora

te God osa ue humbuto indesora <sup>5</sup> amo embo na osa ue God ta ke ikari ai ta pari uore indari avo otohu eoi humbuto indagora.

*Iesu Keriso ta ke agi ari embo be*

<sup>6</sup> Eto ke erena erevi no namei kamei ta ao ingihiroro inena Iesu Keriso ta ke agi ari embo aisoa eto ahe poekari javotoho ambo ambo ereoa amite eto God humota ari amita ke be amina umo simba ururou irari javotoho aisoa. <sup>7</sup> Eto embo na God kiae ue sarika evohu na hihi tirarako ere ora avo be toto God ta ke avo eto kogue ere pambuhuma hamo ejo. <sup>8</sup> Eto embo na amita visi te hamo te sovera aja eto kogue pambuhuma hamo eto enda ei ta iresuja amo uhajahate aisuja, te embo na God ta ari be jigama asi uje eto kito amo eto kogue pambuhuma hamo eto enda ei ta mihie ari javotoho amita degi puvurou kesuja eto ari ambota amite tapa inono aisuja. <sup>9</sup> Eto na ke asona avo ke be ingito kogo ejo <sup>10</sup> amo ungotena God ke be ari embo te eto embo tapa oreketo humbari embo God vasiri te amita hajire amo puvurou kesora avo ungote na simba ere ovora. <sup>11</sup> Eto ungotena ke aravo embo pure ngahia ue osaga ere kogora avoeto ke ere kajihena tapa erevi embo ta degi ahepoekejo are. <sup>12</sup> Eto umo embo evovo mane rate embo eha avoeto no ke te vasiri te osa ari te humota ari te ari javotoho amina God humota ari embomeni ta degi ahe kihira ao kito embo be ke are.

<sup>13</sup> Eto na pambasi eto mihena avoeto inena embo ta tihi ta heteto God ta ke ehoketo oje kahihe embomeni ahe poekejo kiore. <sup>14</sup> Eto ekalesia ta embo okokose na ingeni hamo ta

tembihio embo nei na umo God ta hande erevi humbuto pure ejo ainge ijinu ingia avoeto do ingiha amite tapa jigama ejo. <sup>15</sup> Eto tunga be iketo pure ngahia ururo no pure avo embomeni na eheheto ke be aisora. <sup>16</sup> Eto no vasiri te eto ke do ahe ere poekihea amite tapa simba ue eto kogoeto jigijo. Eto ainge ururo umo te no ke ingiora embomeni te tapa orekasuja.

## 5

*Evohu doru te embo okokose te ke agi*

*ue pure ari embomeni ta oje kahari ke.*

<sup>1</sup> Eto embo okose ta degi ke ngahia mane asoa te no mama ke ijie ke seima ejo ingito ai. Eto embo ehaha amo inena namei kamei ke ijie ejo. <sup>2</sup> Eto evohu okokose amo aja ke ijie ejo, eto evohu eha amo no du emone ke ijie ari jajavotoho pere ejo. <sup>3</sup> Eto evohu dodoru meniundi irae oenga mihera avo ohare mamare ejo. <sup>4</sup> Eto amita meniundi te ahihije te mihera amina e te mamote umbovo te jape te simba mine ara asora amo God na kito osa aisuja. Amita be amo ekalesia ta ari amo javo vahai simba eagara avoeto ari avo kito humbasora. <sup>5</sup> Rate evohu doru amo oenga mihie iji te mume te God humota ue God na hondate aja pari eaguja <sup>6</sup> te evohu doru nei amo enda ta vasiri amita gamo avo uje eaguja amo mahu pehari rate teho iraguja. <sup>7</sup> Eto ke erena erevi ao ururoro amo ganoka mane asora. <sup>8</sup> Eto embo amuna amita javo vahai te eto orosa vahai na veari embomeni, avo simba ae toasuja amo God humota ari amo



mahu toari eto God ke be ae embopo amo sapura eto embo amo sapura bera. <sup>9</sup> Eto evohu dodoru nei nei amo ekalesia na simba asi javo kakajekasora amita ari amo erevira. Eto amita jua amo kane 60 eto dembari, amina amita ivu pehae eha irari iji te amo vasiri javotoho ere uahija <sup>10</sup> amo amita ari jajavotoho einge eaguja amo embo tapa na kiagora amo meniundi simba ari javotoho eto embo undurari javotoho te eto God ta pure ari embo ototohu ta utu egaguja eto osaga kiari embomeni hondate eaguja eto ari jajavotoho neite neite eaguja avoeto evohu amo ekalesia na simba aisora. <sup>11</sup> Eto evohu doru nenei evovo mane ehaha amo ekalesia na simba ara javo mane kakajekasova amo hamo ta uje avo hotembihe Keriso ta pure amo jo te tapa mane asora te embo eha jimbasi hotembihe <sup>12</sup> Keriso ta pure asi ke ijiera avo toaro enana ta degi pehumba puvuresuja. <sup>13</sup> Eto nei amo evohu doru ehaha na Iesu ta pure avo kupi pegogo hamo ue bande ari na eagora. Eto kupi pegogo pere mane rate ke nei te nei te eagora eto hihi nei te nei te tiragora. <sup>14</sup> Avo eto evohu doru ehaha na jimbuto meni ingeto bande simba ue irora erena. Eto ainge asora amo kitoho embo na kito pehumba ari haite manera. <sup>15</sup> Rate evohu doru nei nei na Keriso ta ari toto egerembeto Satan ta ambota ere pahora.

<sup>16</sup> Eto God ke be ari evohu amita jao tahe dodoru mihiroro kito amo amita javo vahai avoeto amina simba aisuja eto ekalesia ta degi pure amo mane bouka ikasora te evohu doru simba ari embo irae amo ekalesia na simba

aisora.

<sup>17</sup> Eto ke nei amo erevira. Eto embo okose na ekalesia tihi jigihe God ta ke oje kahihe embomeni ahe poekihirou embomeni na kito embo dombo ke ijie amita pure ta mine peni ikaro humbasuja. <sup>18</sup> Amo God ta ke ta einge kajari mihia, “Eto rice be overekeore o cow na hamo haito hamo hegajuja amo cow ta pe mane togagora te amita pure ta mine avoeto tore indie pure eajuja.” Eto nei amo “Pure embo na mine humbasuja” ke ainge kajari mihia. <sup>19</sup> Eto ekalesia ta tihi jigari embo amita degi pehumba sio mane aisova te embo heriso rete heriso nei vahai kiari amina pehumba aisora. <sup>20</sup> Eto embo amuna ari sapura kaiketo asora amo embo tapa ta tihi ta isembavo embo tapa kito ari sapura asi mane hotembasora.

<sup>21</sup> Eto God te Iesu Keriso te Anera enana ta tihi kikinosa ta ke tapa ere kajihena erevi ambo ambo ae erena amore tapa haheto umbae erena.

<sup>22</sup> Eto ekalesia ta pure peni humbuto aja uje eto amo embo ta hamo ta ingeni sau mane tembasoa te be kito ejo. Eto ingeni hamo ta sau tembao ari sapura puvuresuja amo umote tapa sapura embo asoa avoeto ari tongopa ambu pere irijo.

<sup>23</sup> Eto umo pere mane indesoia te no hini te eto no ambure nei te nei te avoeto wine isapa indijo.

<sup>24</sup> Eto embo nei nei ta ari sasapura amo araha ta pere avoeto embo kihi humbuto ganoka ari degi ta pambaguja eto embo nei nei ta ari sasapura amo ku ta puvuto ambota pambaguja.

<sup>25</sup> Eto ainge dombo ari jajavotoho amo tihi

na kiagora, eto embo na ojikasuja te araha ta puvurou kesora.

## 6

<sup>1</sup> Eto ke agi ue pure ari embomeni na pure mamu avo embo peni ke ijie pure aisora. Eto ainge ae amo pure mamu na God ta javo te dagota ahe poekari te avo sapura ke aisuja. <sup>2</sup> Eto pure embo na pure ta mamu amo God ke be ari embo avoeto namei ke ijirou pure embo na mane peive aisuja te pure tunga iketo pure ururou pure ta be amo amita tunga humbari embo God ke be eaguja amina humbasuja avoeto ari erevi ara ahe poekejo.

*Koro osa ari ta ke.*

<sup>3</sup> Eto embo amuna God ta ahe poekari javotoho te ungotenau Bada Iesu Keriso ta ke te avo ingari uje ae ue ke sokova na ahe poekaguja <sup>4-5</sup> embo amo keniga embo eto amita hotembari irae be amita ari amo erevira. Embo amina boru jumbari jujune mine ara amita gamo avo uje isapamane eaguja embo amita hotembari sapura amo tumo, hini kambari, embo ta javo ari sapura ari hotembari sapura isapamane mihia. Eto ke be ari enana ta degi irae be avoeto enana koro humbari ta degi ke ijie ke sokova na God ambo ambo eagora.

<sup>6</sup> Eto embo na God ta ke ingito kogo aisuja amo hajire be eto tunga jamo jamo ari te iresuja amo irari javotoho hambasuja. <sup>7</sup> Eto ungotena nei do umbae enda ta puvua ainge dombo pambari amo teho pambasora. <sup>8</sup> Eto enda ta ungotenau bo te indari te iresuja amo ungotena inono ke asora.

<sup>9</sup> Eto embo na hajae vajae embo asi uje eto amo ere pambuhuma engekari ta veagora eto hamo ta ujeje isapamane na eoi embo ta vasiri sapura eaguja. <sup>10</sup> Eto ke amita be amo koro osa ari amo ari sapura isapamane amita susu be ra, eto embo nei nei na koro tunga humbuto huhevihe God jenete eagora embo amita jo amo osaga na enetarira.

*Timothy ta irari daingeto iresuja avo ke ena.*

<sup>11</sup> Rate umo God ta embo avoeto ari sasapura toto ari javotoho erevi eheheto pambujo amo ari javotoho asoa eto God ta ari be jigesoa, eto God humota asoa, eto osa asoa, eto tihi turoturo eto mane ereto hini kambari asoa te sovera eto iresoa eto umo ereto tumo ke sausau mane aisoa. <sup>12</sup> Eto God humota ue heka eto ari sapura dembejo. Eto umo embo isapamane ta tihi ta God ke be ijie vasiri daroho humbuha avo be jigijo. <sup>13</sup> Eto Iesu Keriso na na embo ta orekari embo ke ainge ijie Pontius Pilate ta harikena amita tihi ta eto God donda tapa amita vasiri ikari embo amita tihi ta <sup>14</sup> inena ke erevi agi eto ae erena amo God ta ke erevi tapa javotoho na pere jigito ururo Bada Iesu Keriso puvuresuja. <sup>15</sup> Eto God na amita iji ikari ta puvuresuja. Eto God amo javotoho ari ta God, eto Tihi Jigari Vahai eto King vahai eto Bada vahai <sup>16</sup> eto amina pehari irae eto umo oenga usasa ta iraguja amo embo ta tihi na mane kiagora eto amita degi otohu te sovera te daroho iresuja, amen.

<sup>17</sup> Eto enda ta hajae vajae te mihera avo na embo peni ke eagora avo mane ke aingeko mane asora avo ejo ingore. Eto nau hajae vajae na

na simba ururou javotoho iresona ke ainge avo mane aisora. Eto hajae vajae amo ke be manera te ungotena God humota ururoro amina donda tapa amina ungotena unduhrou osa aisora.

<sup>18</sup> Eto haja vaja embo na ari jajavotoho amina hajae vajae embo ue hondate eto hande embo ara ejo are. <sup>19</sup> Eto ainge ue iji kombu amita ambo avo hotembihe vasiri jajavotoho avo harau ta nununga arako ue vasiri be avo ivo eto jigesora.

<sup>20-21</sup> Eto Timothy inena simba ae ikari avo be simba ejo. Eto embo nei uhoho na God humota ari avo toto enana ta hotembari avo ke be ke ijie God hotembae ue ke taimbagora embo avo tojo.

Eto God ta hondate ari avo no degi ta iroi.

**God Ta Duru Javotoho**  
**The New Testament in the Ehija dialect of the**  
**Orokaiva language of Papua New Guinea**  
**Nupela Testemen long tokples Orokaiva Ehija long**  
**Niugini**

Copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Orokaiva Ehija (Orokaiva)

Dialect: Ehija

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 May 2021

4dba26bb-8ba0-5684-b118-fc0b29d80cd2